

Forfatter: Helgesen, Poul

Titel: Udrag fra En christen førstis lære (1520)

Citation: Helgesen, Poul: "Skrifter af Paulus Helie 1. Bind / ved Marius Kristensen. - 1932 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab", i Helgesen, Poul: *Skrifter af Paulus Helie 1. Bind / ved Marius Kristensen. - 1932 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab*, udg. af P. SEVERINSEN , 1932-1948, s. 85. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-helgesen01-shoot-idm140085696284048/facsimile.pdf> (tilgået 07. maj 2021)

Anvendt udgave: Skrifter af Paulus Helie 1. Bind / ved Marius Kristensen. - 1932 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab

En cristen førstis lære 85

- Andre loffwe dhe brad død. skaade. oc modgang.
oc dher till brwge dhe twenne natwrins fiendher
som ære hob oc rædsle, Till dhenne hob høre oc
dhe som kallis stiærne kickere, hwilke som schwlle
5 sije till kommendis tingest aff hæmels teghen, Mæn
hwad heller dhet ær wiisdom. kwnst. heller ey. dhet
hørir icke till dhenne sted at bewiise. Mæn sænne-
lige som hwn nw brwgis dha ær hwn een stoor pe-
stilentze [59a] blanth wærdins tingest
- 10 Mæn dhe ære møghet forgifftige ther kwnne
smigre aff konst og friiheed, Naar dhe staa i mod
dha skynne de mæst till oc naar som dhe straffe.
dha priise dhe mæst. Saadant folk bescreff Pluthar-
cus merkelig i dhen bog som han kaller skilsmesse,
15 i mellom een wæn oc dhen dher smigre kan,
Dher ær twænne tidher till hwilke som snarlige
taghe wed smigher, barndom aff wanwittighed, oc
alderdom aff skrøbelighed. mæn i all menniskens
alder. dha finnis dorskap, som altid haffwer met
20 seg, sijn eghen kærlighed, oc fordi dha paa mynthe
rættelig Plato dhet smigre at wære farligst, naar som
een gærne offwer dragher oc smighrir met seg selff,
thi at mand stædher snarlige andre till at gøre seg
dhet, som han gør selff gærne
- 25 Ffinnes dher oc ceth tiendis smigher som ær i
malning. støtther. oc titell, Saa smigrede Appelles
for Alexandro Magno, dhen tid han malede hans
beeledede oc [59b] i beeledens hand lywngne ild, liger-
wiiss som hans makt haffde wæriith saa staa, at hwn
30 haffde wærid offwer ild oc elementher, Oc Octavius
keysere glæddis at han kwnne malis effther Appo-
linis beeledede, som wor een affgwd, Stoorre beeledede

som offwer gaar menniskens hoyheed, høre oc till dhette smigher, Dog at desse ting sijnis at være føye, dhe haffwe dog noghet hiem at bære, paa dheth at malere kwnne male een konge. i dhen skickelse oc kledeboon som hanwm beqwem ær, som 5 kan betegne een god oc een wiiss konge, oc dheth ær oc got, at dheris belede males met noghen gerning oc icke orkeløst,

Allexander han wor malede ligerwis som han haffde sidhet oc hørt sagher, oc dheth eene øre war 10 till lwgt, paa dheth at thet skwlle være wkrænkt till at høre dhen dher till saghen skwlle sware, Saa schal oc een god konge malis, heller oc Darii kongis belede. met eeth æble i sijn [60a] hand, heller oc Scipionis belede. som een fonghen jomfrw gaff sijn 15 fæstemand wkrænkt i gen. oc dher til met dheth guld som hænnis forældre gaffwe ffor hennis fængsill, Saadan malning schal konge sall oc hws prydis met, oc icke met dhe tingest som lærir løsagtighed. høyferdighed. heller wmildhed, 20

Dog wil jeg icke i sandhed at herrer oc førsther skal nægtis oc synies heeder i dheris titell, som kwnne paa mynne dhem hwad dheris æmbede tillhørde, dheth ær oc jeg meer wille, at the schwlle kallis gode. wkræncte. milde. oc barmhertige. wiise. 25 welgerningz mend. hiærtege. woghen. sagtmodig. oc dhen som forarbeyder meenigheedz bæste, Desse titell schulle hanwm giffwis heller æn dhe kaller hanwm ærefwld. w offwerwinnelig. seyerfwld. oc andre smigrindis titell. som ær høyborenn. førstelig. 30 oc nadelig. oc andre gwdoms naffen. som jeg nw
Nota icke will fortællie, Dog giffwer jeg dheth magt [60b]